

Dziennik Urzędowy C 281

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 54

24 września 2011

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
II <i>Komunikaty</i>		
KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ		
Komisja Europejska		
2011/C 281/01	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	1
2011/C 281/02	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	6
2011/C 281/03	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽²⁾	9
2011/C 281/04	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	12

PL
**Cena:
3 EUR**

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2011/C 281/05	Decyzja Rady z dnia 20 września 2011 r. w sprawie mianowania oraz zmiany na stanowisku członka rady zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	16
2011/C 281/06	Zawiadomienie skierowane do osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/273/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/628/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 442/2011, zmienionym rozporządzeniem Rady (UE) nr 950/2011, w sprawie środków ograniczających wobec Syrii	17

Komisja Europejska

2011/C 281/07	Kursy walutowe euro	18
---------------	---------------------------	----

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2011/C 281/08	Nota informacyjna Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Nowe zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, o którym mowa w nocie informacyjnej opublikowanej w Dz.U. C 174 z 1.7.2010 ⁽¹⁾	19
---------------	---	----

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2011/C 281/09	Zmiana ostatecznych terminów dotyczących otwartego i stałego zaproszenia do składania wniosków w ramach programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali, zgodnie z art. 25 decyzji Rady 2008/376/WE, na rok 2012 oraz rok 2013	20
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 281/01)

Data przyjęcia decyzji	11.8.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32836 (11/N)
Państwo członkowskie	Słowacja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Audiovisual Fund
Podstawa prawna	a) Zákon č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci, c) Štatút Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 2/2009, d) Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 10/2009, e) Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 8/2009, f) Organizačný a rokovací poriadok odborných komisií Audiovizuálneho fondu VP AVF č. 1/2010, g) Smernica Audiovizuálneho fondu na zamedzenie konfliktu záujmov VP AVF č. 4/2010
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Promowanie kultury
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 7,8 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 46,8 mln EUR
Intensywność pomocy	95 %
Czas trwania	Do 31.12.2016
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Audiovizuálny fond Grösslingová 53 811 09 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	10.8.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32977 (11/N)
Państwo członkowskie	Belgia
Region	Vlaanderen
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Vlaamse Mediamaatschappij — subsidie live ondertiteling „het Nieuws” — project iWATCH
Podstawa prawna	Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie (artikel 151); Besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 houdende de toekenning van een subsidie van 361 909 euro aan de Vlaamse Media Maatschappij voor de rechtstreekse ondertiteling van de dagelijkse nieuwsuitzending van VTM
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 0,361909 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 0,361909 mln EUR
Intensywność pomocy	86 %
Czas trwania	1.1.2010–31.12.2010
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Vlaamse Regering Arenbergstraat 9 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	4.8.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33094 (11/N)
Państwo członkowskie	Litwa
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Regioninė pagalba energetikos sektoriui, schemos pakeitimas (Valstybės pagalbos nuorodos numeris N 197/08)
Podstawa prawna	Operational Programme on Economic Growth for 2007. 2007–2013 m. Ekonomikos augimo veiksmų programa. 4 prioriteto „Esminė ekonominė infrastruktūra“ 1 veiksmų grupė „Energijos tiekimo tinklai“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007) 3740); 2007–2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programa. 3 prioriteto „Aplinkos kokybė“ 5 veiksmų grupė „Energijos gamybos ir vartojimo efektyvumo bei atsinaujinančių energijos išteklių naudojimo didinimas“ (patvirtinta 2007 m. liepos 30 d. Europos Komisijos sprendimu Nr. K(2007)3738); 2007 m. gruodžio 19 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 1449 dėl žmogiškųjų išteklių plėtros, ekonomikos augimo ir sanglaudos skatinimo veiksmų programų priedų patvirtinimo (Valstybės žinios, 2008, Nr. 4-241); Ūkio ministro įsakymo dėl šešių schemos priemonių finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo projektai.
Rodžajis šrodka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budžet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 180 mln LTL Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 900 mln LTL
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Energia
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	26.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33204 (11/N)

Państwo członkowskie	Grecja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Prolongation of the Greek temporary Scheme for loan guarantees (State aid N 308/09)
Podstawa prawna	Σχέδιο υπουργικής απόφασης «Προσωρινό Πλαίσιο για τη στήριξη της πρόσβασης των επιχειρήσεων σε χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης η οποία έχει οδηγήσει σε μη επαρκή χρηματοδότηση από τα Πιστωτικά ιδρύματα με αποτέλεσμα τη σοβαρή διαταραχή της οικονομίας της Ελλάδας, σύμφωνα με την Ανακοίνωση της Επιτροπής-Προσωρινό Πλαίσιο της Ένωσης για τη λήψη μέτρων κρατικής ενίσχυσης με σκοπό να στηριχθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης»
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc na zaradzenie poważnym zaburzeniom gospodarki
Forma pomocy	Gwarancja
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 1 000 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Do 31.12.2011
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Greek Ministry of Finance Panepistimiou 37 101 65 Athens GREECE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	29.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33287 (11/N)
Państwo członkowskie	Luksemburg
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Régime temporaire de garanties en vue du redressement économique (prolongation du régime N 128/09)
Podstawa prawna	Projet de loi portant modification de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique (référence: N 6291 Chambre des députés)

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Pomoc na zaradzenie poważnym zaburzeniom gospodarki
Forma pomocy	Gwarancja
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 500 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Do 31.12.2011
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'économie et du commerce extérieur 19-21, boulevard Royal 2449 Luxembourg LUXEMBOURG
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

—————

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 281/02)

Data przyjęcia decyzji	8.8.2011
Numer środka pomocy państwa	N 554/10 (SA.30987)
Państwo członkowskie	Belgia
Region	Vlaams Gewest
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Tijdelijke betoelaging door het Vlaamse Gewest voor het vervoer van palletten via de binnenvaart
Podstawa prawna	Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 1,525 mln EUR
Intensywność pomocy	30 %
Czas trwania	9.8.2011–9.8.2014
Sektory gospodarki	Śródlądowy transport wodny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Waterwegen en Zeekanaal NV Oostdijk 110 2830 Willebroek BELGIQUE/BELGIË NV De Scheepvaart Havenstraat 44 3500 Hasselt BELGIQUE/BELGIË
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	18.8.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32641 (11/N)
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Berlin

Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Pro FIT Berlin
Podstawa prawna	Landeshaushaltsordnung Berlin (LHO) und deren Ausführungsvorschriften, Bestimmungen über den Einsatz von Mitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), Gemeinschaftsrahmen für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation, Richtlinien des Landes Berlin für das Programm zur Förderung von Forschung, Innovationen und Technologien (Pro FIT)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój, Innowacyjność, Małe i średnie przedsiębiorstwa
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie, Pożyczka uprzywilejowana
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 50 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 300 mln EUR
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania	Do 31.12.2016
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 10719 Berlin DEUTSCHLAND
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	13.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32835 (11/N)
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	The Northwest region
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	The Northwest Investment Fund (JESSICA)
Podstawa prawna	The Regional Development Agencies Act (1998), the SF Regulations applicable to financial engineering, the Funding Agreement of 12 November 2009
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Partnerstwo publiczno-prywatne, Kapitał podwyższonego ryzyka
Forma pomocy	Inne formy pozyskiwania kapitału, Dotacja na spłatę oprocentowania, Transakcje na warunkach pozarynkowych

Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 500 mln GBP
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	2011–2021
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	The Northwest Development Agency or its legal successor
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

—————

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)

(2011/C 281/03)

Data przyjęcia decyzji	23.8.2011	
Numer środka pomocy państwa	SA.32265 (11/N)	
Państwo członkowskie	Belgia	
Region	Région wallonne	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles	
Podstawa prawna	Avant-projet de décret relatif à la promotion d'une agriculture de qualité et des produits agricoles Avant-projets d'arrêtés fixant des cotisations obligatoires pour les différentes filières agricoles	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Reklama (AGRI)	
Forma pomocy	Usługi dotowane	
Budżet	Całkowity budżet: 15 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	Do 31.12.2013	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Service public de Wallonie — DG Agriculture, ressources naturelles et environnement	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	22.8.2011	
Numer środka pomocy państwa	SA.32878 (11/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	Veneto	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale per il Veneto 2007-2013	

Podstawa prawna	Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale ed interventi preventivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Leśnictwo	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 10 EUR (w mln) Budżet roczny: 4 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	Do 31.12.2013	
Sektory gospodarki	Leśnictwo i pozyskiwanie drewna	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Veneto — Unità di Progetto Foreste e Parchi Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	23.8.2011	
Numer środka pomocy państwa	SA.32879 (11/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	Veneto	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto	
Podstawa prawna	Misura 227 «Investimenti forestali non produttivi» del Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Veneto [Decisione C(2007) 4682 del 17 ottobre 2007 e Decisione C(2010) 1263 del 4 marzo 2010]	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Leśnictwo	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 4,80 EUR (w mln) Budżet roczny: 2,40 EUR (w mln)	

Intensywność pomocy	85 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Leśnictwo i pozyskiwanie drewna
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Veneto Via Torino 110 30172 Mestre VE ITALIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

—————

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2011/C 281/04)

Data przyjęcia decyzji	13.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32581 (11/N)
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Thüringen
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Ergänzungsnotifizierung zum großen Investitionsvorhaben der Wacker Schott GmbH (heute: Schott Solar Wafer GmbH), Jena (staatl. Beihilfe N 773/07) — Investitionszulage zu Gunsten der CRS Reprocessing Germany GmbH
Podstawa prawna	Investitionszulagengesetz 2007
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Zatrudnienie, Ochrona środowiska
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 0,7 mln EUR
Intensywność pomocy	10,20 %
Czas trwania	Do 31.12.2011
Sektory gospodarki	Produkcja pozostałych podstawowych chemikaliów nieorganicznych
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Finanzamt Leipzig II 04105 Leipzig DEUTSCHLAND
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	19.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.32768 (11/N)
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Amendments to aid schemes 'R&D Tax Credit for SMEs' (N 802/99) and 'Vaccines Research Relief' (N 228/02)
Podstawa prawna	Corporation Tax Act 2009 (Part 13)

Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój
Forma pomocy	Obniżenie podstawy podatku dochodowego
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 2 260 mln GBP
Intensywność pomocy	24 %
Czas trwania	Do 31.3.2017
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	HM Revenue and Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	26.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33079 (11/N)
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Forschung für die Produktion von morgen
Podstawa prawna	jährliches Haushaltsgesetz, Einzelplan 30 für den Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, Kapitel 04. Fachtitel Produktionssysteme und -technologien (68324)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 80 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 772,76 mln EUR
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Do 31.12.2012
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstr. 2 53175 Bonn DEUTSCHLAND
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	6.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33100 (11/N)
Państwo członkowskie	Włochy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Proroga del regime N 173/2000 «Aiuto a favore della ricerca industriale e precompetitiva e misure di formazione generale»
Podstawa prawna	Decreto legislativo 27 luglio 1999, n. 297, decreto ministeriale 8 agosto 2000, n. 593 e decreto ministeriale 2 gennaio 2008, n. 4
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie, Ulga podatkowa
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 1 000 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 11 000 mln EUR
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania	Do 31.12.2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	MIUR-Ministero dell'istruzione, università e ricerca.
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	24.7.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33402 (11/N)
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Recapitalisation of CAM
Podstawa prawna	Article 7 of Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Pomoc na zaradzenie poważnym zaburzeniom gospodarki

Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 5 800 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	—
Sektory gospodarki	Pośrednictwo finansowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Spanish Minister for Finance
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 20 września 2011 r.

w sprawie mianowania oraz zmiany na stanowisku członka rady zarządzającej Europejskiego
Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego

(2011/C 281/05)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 337/75 z dnia 10 lutego 1975 r. ustanawiające Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego, w szczególności jego art. 4 ⁽¹⁾,

uwzględniając kandydaturę przedstawioną przez rząd Bułgarii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy decyzji z dnia 14 września 2009 r. ⁽²⁾ Rada mianowała członków rady zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego na okres od dnia 18 września 2009 r. do dnia 17 września 2012 r.
- (2) W następstwie rezygnacji Walentyny DEJKOWEJ zwolniło się stanowisko członka rady zarządzającej centrum w kategorii przedstawicieli rządów,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Członkiem rady zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 17 września 2012 r., zostaje niniejszym mianowana następująca osoba:

PRZEDSTAWICIEL RZĄDU:

BUŁGARIA Emilia WYŁCZOWSKA

Sporządzono w Brukseli dnia 20 września 2011 r.

W imieniu Rady

M. SAWICKI

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 39 z 13.2.1975, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. C 226 z 19.9.2009, s. 2.

Zawiadomienie skierowane do osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/273/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/628/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 442/2011, zmienionym rozporządzeniem Rady (UE) nr 950/2011, w sprawie środków ograniczających wobec Syrii

(2011/C 281/06)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższe informacje skierowane są do osób i podmiotów wymienionych w załączniku do decyzji Rady 2011/273/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/628/WPZiB ⁽¹⁾, oraz w załączniku II do rozporządzenia Rady (UE) nr 442/2011, zmienionego rozporządzeniem Rady (UE) nr 950/2011 ⁽²⁾, w sprawie środków ograniczających wobec Syrii.

Rada Unii Europejskiej postanowiła, że osoby i podmioty wyszczególnione w wyżej wymienionych załącznikach należy umieścić w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady 2011/273/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 442/2011 w sprawie środków ograniczających wobec Syrii. Powody umieszczenia tych osób i podmiotów w wykazie wymieniono przy odnośnych wpisach w tych załącznikach.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów – wskazanych na stronach internetowych wymienionych w załączniku III do rozporządzenia Rady (UE) nr 442/2011 – w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 6 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą złożyć do Rady wnioski, wraz z dokumentami uzupełniającymi, o ponowne rozpatrzenie decyzji o wpisaniu ich do wyżej wymienionego wykazu. Wniosek taki należy przesłać na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
DG K Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zwraca się również uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapit czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 247 z 24.9.2011, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 247 z 24.9.2011, s. 3.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

23 września 2011 r.

(2011/C 281/07)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3430	AUD	Dolar australijski	1,3838
JPY	Jen	102,32	CAD	Dolar kanadyjski	1,3856
DKK	Korona duńska	7,4421	HKD	Dolar Hongkongu	10,4759
GBP	Funt szterling	0,87235	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7344
SEK	Korona szwedzka	9,3127	SGD	Dolar singapurski	1,7515
CHF	Frank szwajcarski	1,2195	KRW	Won	1 565,79
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,2905
NOK	Korona norweska	7,8855	CNY	Yuan renminbi	8,5803
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4870
CZK	Korona czeska	24,870	IDR	Rupia indonezyjska	12 184,38
HUF	Forint węgierski	291,75	MYR	Ringgit malezyjski	4,3010
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	58,564
LVL	Łat łotewski	0,7093	RUB	Rubel rosyjski	43,3800
PLN	Złoty polski	4,5130	THB	Bat tajlandzki	41,526
RON	Lej rumuński	4,3115	BRL	Real	2,5666
TRY	Lir turecki	2,4797	MXN	Peso meksykańskie	18,8894
			INR	Rupia indyjska	66,3880

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Nota informacyjna Komisji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Nowe zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, o którym mowa w nocie informacyjnej opublikowanej w Dz.U. C 174 z 1.7.2010

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 281/08)

Państwo członkowskie	Włochy
Trasy	Marina di Campo, Elba–Florencja i z powrotem oraz Marina di Campo, Elba–Piza i z powrotem
Okres obowiązywania umowy	1 rok, począwszy od dnia 25 marca 2012 r.
Termin składania ofert	2 miesiące od publikacji niniejszego ogłoszenia
Adres, pod którym nieodpłatnie udostępnia się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące przetargu publicznego i obowiązku użyteczności publicznej	ENAC (Ente nazionale per l'aviazione civile) Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zmiana ostatecznych terminów dotyczących otwartego i stałego zaproszenia do składania wniosków w ramach programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali, zgodnie z art. 25 decyzji Rady 2008/376/WE, na rok 2012 oraz rok 2013

(2011/C 281/09)

Zgodnie z przepisami art. 25 decyzji Rady 2008/376/WE w sprawie przyjęcia programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu ⁽¹⁾, pozwalającymi Komisji na zmianę ostatecznego terminu składania wniosków do oceny, wyznaczonego na dzień 15 września każdego roku, zgodnie z art. 41 lit. d) wspomnianej decyzji Rady, Komisja postanowiła, iż ostatecznym terminem obowiązującym dla roku 2012 będzie dzień 18 września 2012 r., natomiast ostatecznym terminem obowiązującym dla roku 2013 będzie dzień 17 września 2013 r. Niniejsza zmiana wchodzi w życie z dniem opublikowania niniejszego ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym.

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 20.5.2008, s. 7.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 281/10)

1. W dniu 15 września 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Aelia (Francja), należące do Lagardère oraz Aéroports de Paris (Francja), kontrolowane przez państwo francuskie, przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad Duty Free Paris (Francja) oraz znajdującym się na terenie lotniska Paris-Charles de Gaulle oraz lotniska Paris-Orly działem „moda i dodatki” przedsiębiorstwa Duty Free Associates SAS (Francja) w drodze zakupu akcji, rozwiązania umów najmu nieruchomości i zawarcia nowych umów najmu.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Aelia: sprzedaż detaliczna w kontekście podróży,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Aéroports de Paris: zagospodarowywanie, eksploatacja i budowa lotnisk zlokalizowanych w regionie Ile-de-France,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Duty Free Paris: prowadzenie punktów sprzedaży zlokalizowanych na lotniskach eksploatowanych przez przedsiębiorstwo Aéroports de Paris w zakresie działu „moda i dodatki”,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Duty Free Associates SAS: prowadzenie punktów sprzedaży na różnych lotniskach we Francji oraz działalność pomocnicza w odniesieniu do punktów sprzedaży grupy Aelia.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2011/C 281/11)

1. W dniu 15 września 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Aegon Spanje Holding B.V. (Hiszpania), należące do Aegon Group (Niderlandy) oraz Grupo Banca Cívica, SA (Hiszpania) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA (Hiszpania) w drodze zakupu akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Aegon Spanje Holding B.V.: opracowywanie oraz dystrybucja produktów ubezpieczeniowych i emerytalnych w Hiszpanii,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Grupo Banca Cívica, SA: opracowywanie oraz dystrybucja usług bankowych, produktów ubezpieczeniowych i emerytalnych w Hiszpanii,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Cajaburgos Vida, Compania de Seguros de Vida, SA: opracowywanie oraz dystrybucja produktów związanych z ubezpieczeniem na życie w Hiszpanii.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2011/C 281/12)

1. W dniu 19 września 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Südzucker Holding GmbH kontrolowane przez przedsiębiorstwo Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt („Südzucker”, Niemcy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad przedsiębiorstwem ED & F Man Holding Limited („EDFM”, Zjednoczone Królestwo) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Südzucker: produkcja i sprzedaż cukru, dodatków do środków spożywczych, mrożonej żywności, porcjowanych artykułów spożywczych, bioetanolu, soków owocowych, koncentratów i preparatów,
- w przypadku przedsiębiorstwa EDFM: spółka zajmuje się handlem towarami. Jej portfel obejmuje takie produkty jak: cukier, ciekłe produkty uboczne wytwarzania cukru, kawa, oleje tropikalne i biopaliwa. Spółka świadczy również usługi logistyczne i finansowe.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2011/C 281/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6263 – Aelia/Aéroports de Paris/JV) ⁽¹⁾ 21
2011/C 281/11	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6223 – Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 22
2011/C 281/12	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6286 – Südzucker/ED & F Man) ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

